| | | K 5 Comfort Premium | K 6 Comfort Premium |
|---|---|---|---|
| Įleidimo slėgis (maks.) | MPa | 1,2 | 1,2 |
| Įleidimo temperatūra (maks.) | °C | 40 | 40 |
| Tiekiamas kiekis (min.) | l/min | 9 | 9 |
| Įsiurbimo aukštis (maks.) | m | 0,5 | 0,5 |
| **Įrenginio galios duomenys** | | | |
| Darbinis slėgis | MPa | 12 | 12,5 |
| Maks. leistinas slėgis | MPa | 14,5 | 16 |
| Tiekimo pajėgumas, vanduo | l/min | 7,5 | 7,5 |
| Tiekimo pajėgumas, valymo priemonė | l/min | 0,3 | 0,3 |
| Rankinio purškimo pistoleto atatrankos jėga | N | 17 | 17 |
| **Matmenys ir svoriai** | | | |
| Tipinis darbinis svoris | kg | 16,3 | 16,8 |
| Ilgis | mm | 417 | 417 |
| Plotis | mm | 346 | 346 |
| Aukštis | mm | 668 | 668 |
| **Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79** | | | |
| Plaštakos ir rankos vibracijos vertė $a_{hv}$ | $m/s^2$ | 1,2 | 1,1 |
| Neapibrėžtis K | $m/s^2$ | 0,6 | 0,6 |
| Garso lygis $L_{pA}$ | dB(A) | 73 | 77 |
| Neapibrėžtis K | dB(A) | 2,6 | 2,6 |
| Garso galios lygis $L_{WA}$ | dB(A) | 87 | 90 |
| garantuotas garso galios lygis $L_{WA,d}$ | dB(A) | 90 | 93 |

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

## Spis treści


Aplikacja KÄRCHER Home & Garden ..... 100
Wskazówki ogólne ..... 100
Wyposażenie zabezpieczające ..... 100
Symbole na urządzeniu ..... 100
Ochrona środowiska ..... 100
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ..... 101
Akcesoria i części zamienne ..... 101
Zakres dostawy ..... 101
Schemat urządzenia ..... 101
Montaż ..... 101
Uruchomienie ..... 102
Eksploatacja ..... 102
Transport ..... 104
Przechowywanie ..... 104
Czyszczenie i konserwacja ..... 105
Usuwanie usterek ..... 105
Gwarancja ..... 105
Deklaracja zgodności UE ..... 105
Dane techniczne ..... 106


## Aplikacja KÄRCHER Home & Garden

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden oferuje następujące korzyści podczas korzystania z urządzenia:

- Praktyczne porady i wiedza ekspertów
- Informacje o produkcie, przegląd akcesoriów i instrukcje obsługi
- Pomoc i kontakt serwisowy
- Sklep internetowy - ekskluzywne oferty i wiele więcej

Zeskanuj kod umieszczony na opakowaniu lub pobierz aplikację KÄRCHER Home & Garden ze sklepu z aplikacjami i wygodnie zarejestruj swój produkt.

## Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.
Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

## Wyposażenie zabezpieczające

### ⚠ *OSTRZEŻENIE*

***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!***
*Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego. Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.*

### Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

### Przycisk blokady dźwigni spustowej

Przycisk blokady dźwigni spustowej blokuje dźwignię spustową i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

### Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni spustowej wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i strumień wysokociśnieniowy ustaje. Po pociągnięciu za dźwignię spustową pompa wysokociśnieniowa ponownie się włącza.

### Wyłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

## Symbole na urządzeniu




Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.
Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

## Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielacz oleju.

Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.

Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

**Wskazówki dotyczące składników (REACH)**
Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.de/REACH*

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.
Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

## Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

## Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

## Schemat urządzenia

**Ilustracje: patrz strony z rysunkami**
**Ilustracje są przykładowe, mogą się różnić szczegółami**
**Rysunek A**

(1) Głowica dyszy strumieniowej
(2) Lanca
(3) Pistolet wysokociśnieniowy
(4) Przycisk zwalniający wąż wysokociśnieniowy
(5) Dźwignia spustowa
(6) Przycisk blokady dźwigni spustowej
(7) Wąż wysokociśnieniowy
(8) Uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego
(9) Bęben na wąż wysokociśnieniowy
(10) Uchwyt korby
(11) Wyłącznik urządzenia
(12) Kółko
(13) Uchwyt teleskopowy
(14) Przycisk zwalniający uchwyt teleskopowy
(15) Uchwyt przewodu zasilającego
(16) Przewód zasilający
(17) Wtyczka sieciowa
(18) Tabliczka znamionowa
(19) Uchwyt do noszenia
(20) * Wąż ogrodowy
(21) Złączka przyłącza wody
(22) ** Wąż ssący KÄRCHER
(23) Sitko
(24) Przyłącze wody
(25) Butelka ze środkiem czyszczącym
(26) Dysza pianowa
(27) Wspornik lancy
(28) Przycisk zwalniający dyszy pianowej
(29) Dźwignia dozowania piany

* konieczne dodatkowo
** opcjonalnie dostępne

## Montaż

**Ilustracje patrz strona z grafikami.**
Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

### Montaż uchwytu teleskopowego

1. Podłączyć uchwyt teleskopowy do urządzenia, aż się słyszalnie zablokuje.
   **Rysunek B**

### Montaż wspornika lancy

1. Montaż wspornika lancy:
   a Włożyć wspornik lancy w otwory w urządzeniu i
   b docisnąć do góry, aż się zablokuje.
   **Rysunek C**

### Montaż uchwytu pistoletu wysokociśnieniowego

1. Zamontować uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego:
   a Włożyć uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego w otwory w urządzeniu i
   b docisnąć go w dół, aż się zablokuje.
   **Rysunek D**

### Montaż uchwytu przewodu zasilającego

1. Zamontować uchwyt przewodu zasilającego:
   a Włożyć uchwyt przewodu zasilającego w otwory w urządzeniu i
   b docisnąć do urządzenia, aż się zablokuje.
   **Rysunek E**

### Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.
   **Rysunek F**

### Montaż dyszy pianowej na urządzeniu

1. Przykręcić dyszę pianową do butelki ze środkiem czyszczącym.
   **Rysunek G**
2. Zablokować dyszę pianową na urządzeniu.
3. W celu demontażu należy nacisnąć przycisk zwalniający dyszę pianową i wyjąć dyszę z urządzenia.

## Uruchomienie

1. Ustawić urządzenie na poziomej, równej powierzchni.

### *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas pracy ze zwiniętym wężem wysokociśnieniowym***

*Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego.*

*Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i ułożyć go bez węzłów, pętli i skręceń.*

2. Pociągnąć za wąż wysokociśnieniowy, aby całkowicie odwinąć go z bębna.
3. Ułożyć wąż wysokociśnieniowy bez węzłów, pętli i skręceń.
4. Włożyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego:
   a Ustawić wąż wysokociśnieniowy i
   b podłączyć do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zablokuje.
   **Rysunek H**
5. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
6. Całkowicie odwinąć przewód zasilający.
   **Rysunek I**
7. Włączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

### Utworzenie dopływu wody

### *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez zanieczyszczoną wodę!***

*Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę wysokociśnieniową oraz akcesoria.*

*Urządzenie może pracować wyłącznie z czystą wodą słodką, pozbawioną zanieczyszczeń i dodatków.*

*Nigdy nie należy używać zanieczyszczonej wody, ścieków ani słonej wody.*

*Firma Kärcher zaleca stosowanie opcjonalnego filtra wody Kärcher.*

1. Sprawdzić ciśnienie, temperaturę i ilość doprowadzanej wody pod kątem zgodności z wymaganiami, patrz *Dane techniczne*.

***Wskazówka***

*Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.*

#### Podłączenie do instalacji wodnej

### *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas korzystania ze złączek węży wykonanych z mosiądzu z funkcją AquaStop innych dostawców.***

*Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej.*

*Stosować wyłącznie złączki węży z funkcją AquaStop lub bez funkcji AquaStop firmy Kärcher, złączki węży bez funkcji AquaStop lub złączki węży wykonane z tworzywa sztucznego z funkcją AquaStop innych dostawców.*

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.

***Wskazówka***

*Wymagany jest wzmocniony wąż ogrodowy, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m z dostępną w handlu szybkozłączką.*

   **Rysunek J**

2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

#### Zasysanie wody ze zbiorników

To urządzenie jest wyposażone w wąż ssący KÄRCHER do zasysania wody np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania patrz *Dane techniczne*).

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Napełnić wąż ssący KÄRCHER wodą.
3. Przykręcić wąż ssący KÄRCHER do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody.

### Odpowietrzanie urządzenia

***Wskazówka***

*Aby odpowietrzyć urządzenie, nie należy montować lancy ani dyszy pianowej na pistolecie wysokociśnieniowym.*

1. Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik urządzenia w położeniu "I".
   Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik urządzenia w położeniu "0".
   **Rysunek K**
2. Odblokować dźwignię spustową.
   **Rysunek L**
3. Użyć dźwigni spustowej.
   Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie wydostawać się woda bez pęcherzyków.

***Wskazówka***

*Jeśli na urządzeniu zamontowana jest dysza pianowa, dodawany jest środek czyszczący.*

5. Zwolnić dźwignię spustową.
6. Zablokować dźwignię spustową.

## Eksploatacja

### ⚠ *OSTROŻNIE*

***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku wody pod wysokim ciśnieniem***

*Obrażenia*

*Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.*

### *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie pracy pompy na sucho!***

*Uszkodzenie pompy*

*Wyłączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia.*

*Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Usuwanie usterek.*

### Ustawianie rodzaju strumienia

1. Zablokować dźwignię spustową.
2. Ustawić lancę, podłączyć ją do pistoletu wysokociśnieniowego i zamocować poprzez obrócenie o 90°.
   **Rysunek M**

## *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas obracania głowicy dyszy strumieniowej podczas pracy!***
*Uszkodzenie lancy natryskowej*
*Zwolnić dźwignię spustową przed obróceniem głowicy dyszy strumieniowej.*

3. Obrócić głowicę dyszy strumieniowej, aby ustawić odpowiedni rodzaj strumienia dla danego zadania związanego z czyszczeniem i obiektu.
   Odpowiedni piktogram musi być skierowany w górę.
   **Rysunek N**

***Wskazówka***
*Czułość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Zalecenia nie są zatem wiążące.*

| Piktogram | Kształt i ciśnienie strumienia | Zalecany np. |
|---|---|---|
|  | Strumień środka czyszczącego pod niskim ciśnieniem | Wszystkie powierzchnie nadające się do mycia za pomocą środków czyszczących |
|  | Szeroki, płaski strumień pod średnim ciśnieniem | Samochody /motocykle, rowery, powierzchnie z cegły / piaskowca, otynkowane ściany, powierzchnie drewniane, meble z tworzyw sztucznych /rattanowe |
|  | Wąski płaski strumień pod wysokim ciśnieniem | Kamienne płytki, asfalt, powierzchnie metalowe, przybory ogrodowe (taczka, łopaty, etc.) |
|  | Strumień rotacyjny pod maksymalnym ciśnieniem | Wyjątkowo uporczywe zabrudzenia na kamiennych płytkach, asfalcie, powierzchniach metalowych, przyborach ogrodowych (taczka, łopaty etc.) |

### Praca ze środkiem czyszczącym

## ⚠ *NIEBEZPIECZEŃSTWO*

***Zagrożenia dla zdrowia z powodu środków czyszczących!***
*Poważne zagrożenie dla zdrowia*
*Należy przestrzegać karty charakterystyki dostarczonej przez producenta środków czyszczących.*
*Należy nosić zalecane wyposażenie ochronne.*

## *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu stosowania nieodpowiednich środków czyszczących***
*Szkody materialne*
*Stosować wyłącznie środki czyszczące, które są dopuszczone przez firmę Kärcher i przeznaczone do czyszczonych obiektów.*
*Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, zaleceń dotyczących dozowania i wskazówek dołączonych do środków czyszczących.*
*Należy oszczędnie używać środków czyszczących.*

## *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zbyt długiego oddziaływania i zasychania środków czyszczących!***
*Szkody materialne*
*Nie stosować środka czyszczącego na gorące powierzchnie i przestrzegać maksymalnego czasu działania.*
*Nie dopuszczać do zaschnięcia środka czyszczącego.*
***Wskazówka***
*Środki czyszczące KÄRCHER gwarantują niezakłóconą pracę urządzenia. Prosimy o zaczerpnięcie porady oraz przestrzeganie broszury z informacjami o naszych środkach czyszczących.*

1. Środek czyszczący można zmieszać lub rozpylić za pomocą dyszy pianowej.
   **Mieszanie**
   a Zamontować dyszę pianową na urządzeniu. Położenie dźwigni dozowania piany nie ma znaczenia.
   b Ustawić strumień szczotka czyszczącego na głowicy dyszy strumieniowej, patrz *Ustawianie rodzaju strumienia*.
   Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest środek czyszczący.
   **Stosowanie dyszy pianowej**
   a Zdemontować dyszę pianową z urządzenia i zamontować ją na pistolecie wysokociśnieniowym zamiast lancy.
   Ustawić żądaną ilość piany za pomocą dźwigni dozowania piany.
2. Odblokować dźwignię spustową.
3. Nacisnąć dźwignię spustową i oszczędnie rozpylić środek czyszczący na suchych powierzchniach.
4. Poczekać, aż środek czyszczący zacznie działać (zanim wyschnie).
5. Spłukać rozpuszczony brud odpowiednim rodzajem strumienia, patrz *Praca bez środka czyszczącego*.

### Praca bez środka czyszczącego

## *UWAGA*

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu zbyt małej odległości spryskiwania lub nieodpowiedniego rodzaju strumienia!***
*Uszkodzenie polakierowanych lub wrażliwych powierzchni.*
*Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.*
*Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą strumienia rotacyjnego.*

1. Ustawić odpowiedni rodzaj strumienia dla danego zadania związanego z czyszczeniem i obiektu, patrz *Ustawianie rodzaju strumienia*.
2. Odblokować dźwignię spustową.
3. Nacisnąć dźwignię spustową i przeprowadzić procedurę czyszczenia.

### Przerwanie pracy

1. Zwolnić dźwignię spustową.
   Urządzenie zatrzyma się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
2. Zablokować dźwignię spustową.
3. Umieścić pistolet wysokociśnieniowy w uchwycie.
4. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut należy wyłączyć urządzenie.

### Zakończenie pracy

## ⚠ OSTROŻNIE

***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku wody pod wysokim ciśnieniem***

*Obrażenia*

*Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.*

## UWAGA

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!***

*Szkody materialne*

*Usunąć całkowicie wodę z urządzenia i akcesoriów. Zawsze należy chronić urządzenie i akcesoria przed mrozem.*

1. Zwolnić dźwignię spustową.
2. Zablokować dźwignię spustową.
3. Zamknąć kurek wody.
4. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
5. Odblokować dźwignię spustową.
6. Naciskać dźwignię spustową przez maks. 1 minutę, aż przestanie wypływać woda.
   Ciśnienie pozostające w układzie zostaje zredukowane.
   Woda jest wypompowywana z urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez mróz.
7. Zwolnić dźwignię spustową.
8. Zablokować dźwignię spustową.
9. Wyłączyć urządzenie.
10. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
11. Zdemontować akcesoria, opróżnić i schować je w urządzeniu, patrz *Przechowywanie urządzenia*.

# Transport

## ⚠ OSTROŻNIE

***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia!***

*Obrażenia i uszkodzenia.*

*Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.*

## UWAGA

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wyciekający środek czyszczący!***

*Szkody materialne*

*Butelkę ze środkiem czyszczącym należy zawsze transportować i przechowywać z dyszą pianową zamontowaną w pozycji pionowej, a nie poziomej.*

### Transport urządzenia

**Ciągnięcie /przesuwanie urządzenia**

1. Odblokować uchwyt teleskopowy i pociągnąć do góry aż do zablokowania.
   **Rysunek O**
2. Przechylić urządzenie na kółka i pociągnąć lub popchnąć je do przodu.

**Noszenie urządzenia**

3. Odblokować i nieco wsunąć uchwyt teleskopowy.
4. Podnieść i przetransportować urządzenie, trzymając za uchwyt teleskopowy.

**Transport urządzenia pojazdem**

5. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

# Przechowywanie

## ⚠ OSTROŻNIE

***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia!***

*Obrażenia i uszkodzenia.*

*Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.*

## UWAGA

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wyciekający środek czyszczący!***

*Szkody materialne*

*Butelkę ze środkiem czyszczącym należy zawsze transportować i przechowywać z dyszą pianową zamontowaną w pozycji pionowej, a nie poziomej.*

### Przechowywanie urządzenia

## ⚠ OSTROŻNIE

***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku wody pod wysokim ciśnieniem***

*Obrażenia*

*Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.*

1. Zakończyć pracę, patrz *Zakończenie pracy*.
2. Zdemontować lancę z pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Umieścić lub zablokować lancę w uchwycie.
4. Nacisnąć przycisk zwalniający wąż wysokociśnieniowy i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Spuścić wodę z pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Umieścić pistolet wysokociśnieniowy w uchwycie.

## UWAGA

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia w przypadku nieprawidłowego kierunku zwijania!***

*Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego*

*Obracać bęben na wąż wysokociśnieniowy tylko w podanym kierunku.*

7. Obracać uchwyt korby zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwinąć wąż wysokociśnieniowy.
   **Rysunek P**
8. Schować przewód zasilający do uchwytu.
   **Rysunek Q**

Przed dłuższym przechowywaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz *Czyszczenie i konserwacja*.

### Ochrona przed zamarzaniem

## UWAGA

***Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez mróz!***

*Szkody materialne*

*Usunąć całkowicie wodę z urządzenia i akcesoriów. Zawsze należy chronić urządzenie i akcesoria przed mrozem.*

1. Wypompować wodę z urządzenia, patrz *Zakończenie pracy*.
2. Zdemontować akcesoria i spuścić wodę, patrz *Przechowywanie urządzenia*.
3. Schować akcesoria do urządzenia i przechować je w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem, patrz *Przechowywanie urządzenia*.

## Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ *NIEBEZPIECZEŃSTWO*

***Zagrożenie życia!***

*Śmiertelne obrażenia spowodowane porażeniem prądem w wyniku dotknięcia części pod napięciem.*

*Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.*

*Wyłączyć urządzenie.*

*Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.*

Urządzenie jest bezobsługowe, tzn. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

### Czyszczenie sitka w przyłączu wody

### *UWAGA*

***Ryzyko uszkodzenia z powodu braku lub uszkodzenia sitka***

*Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej*

*Nie eksploatować urządzenia bez sitka.*

*Nie czyścić sitka twardymi, ostro zakończonymi przedmiotami.*

W razie potrzeby oczyścić sitko w przyłączu wody.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko.
   **Rysunek R**
3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.
4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

## Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### ⚠ *NIEBEZPIECZEŃSTWO*

***Zagrożenie życia!***

*Śmiertelne obrażenia spowodowane porażeniem prądem w wyniku dotknięcia części pod napięciem.*

*Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.*

*Wyłączyć urządzenie.*

*Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.*

**Urządzenie nie działa**

Zasilanie napięciowe zostało przerwane.

1. Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest podłączona.
2. Włączyć urządzenie.
3. Odblokować i nacisnąć dźwignię spustową.
   Urządzenie uruchomi się, w przeciwnym razie:
4. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
5. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i sprawdzić, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
   W razie uszkodzenia należy niezwłocznie zlecić wymianę przewodu zasilającego w autoryzowanym serwisie.

Wyłącznik ochronny silnika jest aktywny.

1. W przypadku przeciążenia silnika wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Poczekać 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
4. Włączyć i uruchomić urządzenie.
   W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę urządzenia serwisowi.

**Środek czyszczący nie jest zasysany**

Ustawiono nieodpowiedni rodzaj strumienia.

1. Obrócić głowicę dyszy strumieniowej w położenie "Strumień środka czyszczącego".

Dysza pianowa z butelką ze środkiem czyszczącym nie jest zamontowana w urządzeniu.

1. Zamontować dyszę pianową z butelką napełnioną środkiem czyszczącym w urządzeniu.

Butelka jest pusta.

1. Zamontować butelkę napełnioną środkiem czyszczącym.

**Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia**

Na głowicy dyszy strumieniowej ustawiono nieodpowiedni rodzaj strumienia.

1. Ustawić strumień wysokociśnieniowy.

Za mały dopływ wody.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.
3. Ułożyć wąż ogrodowy bez załamań.
4. Upewnić się, że nie została przekroczona maksymalna wysokość zasysania.

Sitko w przyłączu wody jest zanieczyszczone.

1. Oczyścić sitko w przyłączu wody.

Urządzenie jest zapowietrzone.

1. Odpowietrzyć urządzenie.

**Mocne wahania ciśnienia**

Dysza w głowicy dyszy strumieniowej jest zabrudzona.

1. Wyczyścić dyszę strumieniową igłą i przepłukać wodą od przodu.

Ilość doprowadzanej wody jest za mała.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Ułożyć wąż ogrodowy bez załamań.
3. Oczyścić sitko w przyłączu wody.
4. Sprawdzić objętość doprowadzanej wody i w razie potrzeby zwiększyć ją.

**Urządzenie nieszczelne**

Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie.

1. W przypadku dużej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

## Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa
Typ: K 4 Comfort Premium,
K 5 Comfort Premium,
K 6 Comfort Premium

**Dyrektywy i rozporządzenia**
2000/14/WE
2006/42/WE (+2009/127/WE)
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/WE

**Zastosowane rozporządzenie(a)**
(UE) 2019/1781

**Zastosowane normy zharmonizowane**
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

**Zastosowana metoda oceny zgodności**
2000/14/WE: Załącznik V

**Poziom mocy akustycznej dB(A)**
K 4 Comfort Premium
Zmierzony: 85
Gwarantowany: 88
K 5 Comfort Premium
Zmierzony: 87
Gwarantowany: 90
K 5 Comfort Premium (GB),
K 6 Comfort Premium
Zmierzony: 90
Gwarantowany: 93

**Nazwa i adres**
Administrator dokumentacji:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.09.2025 r.
Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

## Dane techniczne

| | | K 5 Comfort Premium | K 6 Comfort Premium |
|---|---|---|---|
| **Przyłącze elektryczne** | | | |
| Napięcie | V | 230 | 230-240 |
| Faza | ~ | 1 | 1 |
| Częstotliwość | Hz | 50 | 50 |
| Pobór prądu | A | 9,1 | 9,6 |
| Stopień ochrony | | IPX5 | IPX5 |
| Klasa ochrony | | I | I |
| Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny) | A | 10 | 10 |
| **Przyłącze wody** | | | |
| Ciśnienie dopływu (maks.) | MPa | 1,2 | 1,2 |
| Temperatura dopływu (maks.) | °C | 40 | 40 |
| Ilość dopływu (min.) | l/min | 9 | 9 |
| Wysokość zasysania (maks.) | m | 0,5 | 0,5 |
| **Wydajność urządzenia** | | | |
| Ciśnienie robocze | MPa | 12 | 12,5 |
| Maks. dopuszczalne ciśnienie | MPa | 14,5 | 16 |
| Ilość pobieranej wody | l/min | 7,5 | 7,5 |
| Ilość pobieranego środka czyszczącego | l/min | 0,3 | 0,3 |
| Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego | N | 17 | 17 |
| **Wymiary i masa** | | | |
| Typowy ciężar roboczy | kg | 16,3 | 16,8 |
| Długość | mm | 417 | 417 |
| Szerokość | mm | 346 | 346 |
| Wysokość | mm | 668 | 668 |
| **Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79** | | | |
| Drgania przenoszone przez kończyny górne $a_{hv}$ | $m/s^2$ | 1,2 | 1,1 |
| Niepewność pomiaru K | $m/s^2$ | 0,6 | 0,6 |
| Poziom ciśnienie akustycznego $L_{pA}$ | dB(A) | 73 | 77 |
| Niepewność pomiaru K | dB(A) | 2,6 | 2,6 |
| Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ | dB(A) | 87 | 90 |
| Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA,d}$ | dB(A) | 90 | 93 |

Zmiany techniczne zastrzeżone.

# Tartalom


KÄRCHER Home & Garden alkalmazás ..... 107
Általános utasítások ..... 107
Biztonsági berendezések ..... 107
A készülék szimbólumai ..... 107
Környezetvédelem ..... 107
Rendeltetésszerű alkalmazás ..... 107
Tartozékok és pótalkatrészek ..... 107
Szállított tartozékok ..... 107
A készülék áttekintése ..... 108
Telepítés ..... 108
Üzembe helyezés ..... 108
Üzemeltetés ..... 109
Szállítás ..... 110
Tárolás ..... 110
Ápolás és karbantartás ..... 111
Üzemzavarok elhárítása ..... 111
Garancia ..... 112
EU-megfelelőségi nyilatkozat ..... 112
Műszaki adatok ..... 112


## KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazással a következő előnyöket élvezheti a készülék használata során:

- Alkalmazási tippek és szakértői ismeretek
- Termékinformáció, tartozék áttekintés és használati utasítás
- Segítségnyújtás és szervizelés
- Webáruház - exkluzív ajánlatok és még sok más

Olvassa be a csomagoláson található kódot, vagy töltse le a Kärcher Home & Garden alkalmazást az App Store-ból, és kényelmesen regisztrálja a terméket.

## Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.
Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

## Biztonsági berendezések

### ⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

***Sérülésveszély!***

*Hiányzó, módosított vagy hatástalan biztonsági berendezések miatti súlyos sérülések.*
*A biztonsági berendezések megkerülése, eltávolítása vagy hatástalanítása tilos. A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.*

#### Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlenszerű működtetését.

#### Ravasz reteszelőgombja

A ravasz reteszelőgombja blokkolja a ravaszt és megakadályozza a készülék véletlen bekapcsolását.

#### Auto-stop funkció

A ravasz elengedését követően a magasnyomású pumpa nyomáskapcsolója kikapcsol és a magasnyomású sugár megszűnik. Ha a kihúzókart meghúzzuk, a magasnyomású pumpa bekapcsol.

#### Motorvédő kapcsoló

Túl nagy áramfelvétel esetén a motorvédő kapcsoló kikapcsolja a készüléket.

## A készülék szimbólumai




Ne irányítsa a magasnyomású sugarat emberekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.
Óvja a készüléket a fagytól.



A készüléket nem szabad közvetlenül a nyilvános ivóvízhálózatra csatlakoztatni.

## Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Olyan tisztítási munkálatokat, amelyek során olajtartalmú szennyvíz keletkezik – pl. motormosás, alvázmosás –, csak olajleválasztóval rendelkező mosóhelyeken szabad végezni.

Tisztítószerekkel végzett munkákat csak szigetelt, a szennyvízcsatornára csatlakoztatott munkafelületeken szabad végezni. A tisztítószerek nem kerülhetnek vizekbe vagy talajba.

A nyilvános vizekből történő vízvétel egyes országokban nem engedélyezett.

**Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)**
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.de/REACH*

## Rendeltetésszerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a magasnyomású mosót.
A magasnyomású mosó gépek, járművek, építmények, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti készülékek stb. magasnyomású vízsugárral történő tisztítására.

## Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.
A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál:*www.kaercher.com*.

## Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.